***(2)***

***Univ. Al-Mustansiriyah. Faculté des lettres. Dép. du franϛais.***

***Cours de traduction ( 3°année). Première session 2023.2024***

***Enseignant / Dheyaa Mejbel Jaber***

***Traduisez en arabe !***

**Dans le monde professionnel, lˊordinateur permet de plus en plus le** **télétravail. Ainsi les personnes restent chez elles et travaillent à distance tout en gardant le contact avec leur entreprise. Pour éviter le trajet, cˊest bien, mais pour discuter avec ses collègues, cˊest moins bien!**

***Lexique :* de plus en plus، اكثر فاكثرordinateur،جهاز الحاسوب (الكمبيوتر) télétravaمممارسة فعاليات العمل عبر الشاشة)) فعاليات العمل ، trajet مسافة مسيرة**

**يتيح جهاز الحاسوب القيام اكثر فاكثر بفعاليات العمل في العالم المهني. وهكذا، فان الأشخاص يبقون في بيوتهم ويعملون عن بعد محتفظين جميعا باتصالاتهم مع مؤسستهم. وهذا حسنا لاختزال الزمان والمكان، بيد ان النقاش مع زملائهم يعد اقل استحسانا!**